

semaine / week

10 - 16.3

10

1969

bulletin

Dutch Minister's Visit and Council Business

Dr. Veringa, Netherlands Minister for Education and Sciences, visited CERN on Wednesday last, spending the best part of a day in discussions and seeing the installations. He was accompanied by Dr. Piekaar, the D.G. of Sciences at the Ministry, Professor Casimir, and Mr. Bannier.

The March meetings of the Committee of Council and Council have been cancelled. This will curtail the stay in Geneva of the members of the Finance Committee and its working group. The programme of visits scheduled for Monday, Tuesday and Wednesday will, as a result, have to be modified.

Revisions in the 300 GeV time-table have so reduced the agenda, a full Council meeting is no longer necessary. The all-important recommendations on staff to be agreed by the Finance Committee this week will not need to await acceptance by Council in June before implementation.



Contents Sommaire

	Pages
Seminars.	2
Lecture Series.	2
Avis	2
Affaires sociales.	3
Staff Association.	4-
Theatres.	5
Clubs.	7
Menus.	10

Visite du ministre néerlandais - affaires du Conseil

Le 5 mars, Monsieur Veringa, Ministre de l'Education et des Sciences des Pays-Bas, a visité le CERN accompagné de Monsieur Piekaar, du Professeur Casimir, chargé des sciences au sein du ministère, et de Monsieur Bannier.

Les sessions de mars du Comité du Conseil et du Conseil ont été annulées, ce qui écourtera le séjour à Genève des membres du Comité des Finances et de son groupe de travail. Le programme des visites des 10, 11 et 12 mars s'en trouvera également modifié.

Les changements apportés au calendrier du 300 GeV ont à ce point étiolé l'ordre du jour qu'une session plénière du Conseil n'était plus nécessaire. Quant aux recommandations fort importantes concernant le personnel soumises cette semaine à l'approbation du Comité des Finances, elles pourront prendre effet avant que le Conseil de juin ne les entérine officiellement.

Seminars

CERN SEMINARS

Tuesday, 11 March
16.30
Auditorium

"Scattering from polarized protons at large momentum transfers"
N.E. Booth / Argonne and Rutherford Laboratory

PHYSICS III SEMINARS

Monday, 17 March
11.00
Theory Conference Room

"Theory and experiments on super-heavy nuclei"
L.G. Moretto / Pavia

SEMINAIRE DE PHYSIQUE

NUCLEAIRE EXPERIMENTALE

Jeudi 6 mars
17h15
Auditoire B de l'Ecole de
Physique

"Critical evaluation of the present and plan for a new g-2
measurement of the muon"
Professeur E. Picasso / CERN

Lecture Series Cours

CURRENT INFORMATION ABOUT LECTURE SERIES
ARRANGED BY THE TRAINING AND EDUCATION
SERVICES IS GIVEN IN THE ATTACHED CALENDAR

L'INFORMATION COURANTE SUR LES COURS OR-
GANISES PAR LE SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT
EST DONNEE DANS LE CALENDRIER CI-JOINT

ADDITIONAL INFORMATION: INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES:

ACADEMIC TRAINING

"Programming in FORTRAN
for CDC computers of the
6000 series"

Mr. F. Louis, who for health reasons has had to interrupt this
course, will give the 6th lecture on Monday, 10th March at
14.15 in the Auditorium. There will be 3 lectures a week (on
Mondays, Wednesdays and Fridays) until the end of March.

"Topics in Astrophysics"
by G. Cocconi

This lecture series, scheduled to take place on Wednesdays,
will now be given on Fridays at 11.00 in the Auditorium.

2nd lecture: Friday 14 March

AVIS NOTICES

DEMANDES DE VOYAGE OFFICIEL

Pour des raisons d'ordre pratique et afin d'assurer un service
plus rapide, il est vivement recommandé que toutes les demandes
de voyage officiel soient adressées aux Secrétaires de Division
et non directement à l'Agence Wagons-Lits Cook.

J.F. Barthélémy

ATELIERS CENTRAUX

ATELIER LIBRE NORD. Une deuxième zone de machines-outils
libres sera mise à disposition à partir du 3 mars, au rez-de-
chaussée du bâtiment 104. Le responsable est Monsieur
Lauvergnat, tél. 3956.

FIRST-AID COURSES

The Medical Service and the Site Security Service propose to organize First-Aid courses for beginners •

Rappel aux Secouristes :

Four lessons are planned, lasting approximately 1 1/2 hours each. The dates and the programme will be announced later.

Those wishing to attend these First-Aid courses are requested to fill in and return to Mr. VOSDEY the form below before 15.3.1969

To / A : M. VOSDEY - Service de Sécurité

NOM / SURNAME :

Prénom / First name

Division : Service :

est volontaire pour suivre les cours d'auxiliaires secouristes .

volunteers to follow a First-Aid Course.

OBJETS TROUVES

en février 1969

le 5.2.:	un porte-monnaie avec petite somme d'argent - trouvé au bar
le 5.2.:	un deuxième porte-monnaie avec petite somme d'argent trouvé au bar
le 8.2.:	un foulard - trouvé restaurant Coop
le 8.2.:	un deuxième foulard - trouvé restaurant Coop
le 12.2.:	une broche - trouvée au Labo 4
le 12.2.:	un porte-document en simili - trouvé sur le site
le 12.2.:	un gant de femme - trouvé sur le site
le U.2.:	un bouton manchette - trouvé à la SBS
le 20.2.:	une paire de gants homme - trouvé parking AP
le 20.2.:	un gant en laine - trouvé près du Labo 4

OBJET PERDU

La personne qui aurait trouvé un petit sac brun (contenu: chaînes à neige), mercredi 26 février, parking Labo 4 - entrée A, est priée d'appeler le numéro 2392.

AFFAIRES SOCIALES**DISCUSSION D'ENFANCE**

Début 3 mars

Groupe de discussion sur les problèmes de la petite enfance:

Centre Social, 59 Route de Mategnin, Meyrin

4 lundis de mars: de 20.30 à 22.00

dès le 3 mars

12.- Frs par personne pour la série de discussions

20.- Frs par couple

animées par Mme Tonia JAUCH (Ecole des Parents)

Rencontres de Midi

Mardi 18 mars 1969

12h30

Salle du Conseil

L'esprit familial est-il sauvegardé dans les Kibboutzim ?

Comment s'organise l'éducation des enfants ?

Qu'en est-il des divers problèmes familiaux dans la vie communautaire ?

Nous avons le plaisir d'accueillir Monsieur Ozer Carmi, Docteur en sociologie, lors de notre prochaine Rencontre de Midi, qui nous traitera de ces problèmes dans son exposé sur

"LA FAMILLE ET LE KIBBOUTZ"

Cette conférence sera donnée en français, mais les questions en anglais seront les bienvenues.

Tuesday, 18 March

12.30

Council Chamber

"THE FAMILY AND THE KIBBOUTZ"

" by Dr. Ozer Carmi, sociologist

This conference is based on first-hand knowledge of the speaker. It will be given in French, but questions in English are welcome.

STAFF ASSOCIATION

The Ordinary General Assembly

of the Staff Association will take place on

WEDNESDAY, 19th MARCH 1969, at 05.00 p.m.

in the Main Auditorium.

Draft Agenda ;

1. Election of Chairman of the Meeting.
2. Adoption of the Agenda.
3. Election of Polling Officers.
4. Formal approval of the Minutes of the Ordinary General Assembly of April 22nd, 1968.
5. Annual Report of Staff Council.
6. Financial Report and Auditors* Report.
7. Subscriptions for the year 1969/1970.
8. Election of Board Members of Mutual Aid Fund.
9. Election of Auditors.
10. Composition of Electoral Groups.
11. Any Other Business.

DO NOT COUNT ON YOUR NEIGHBOUR,

COME ALONG PERSONALLY i

PHOTOS DU BAL MASQUE

Nous vous informons.

que les photos ayant été prises au cours du bal masqué du 21 février sont en exposition au Bureau de Location de l'Association du Personnel.

Les personnes intéressées sont priées de se conformer aux heures d'ouverture.

EXCURSION ARCHEOLOGIQUE AU VAL CAMONICA

Le Val Camonica (Province de Brescia) est bien connu pour ses gravures rupestres du néolithique au paléo-chrétien. Il est difficile de les voir sans guide. Pour la seconde fois, avec des étudiants, M. Christinger organise un séjour à Capodiponte dès le 23 mars.

Durée du séjour : 4-5 jours

Moyen de transport : automobiles privées. Chambre et pension complète : environ 16 F. par jour.

Autorisation de prendre des photographies dans le Parc National des gravures rupestres.

Visite de nouveaux sites découverts à Boario.

Afin de réserver les rares chambres disponibles les personnes intéressées voudront bien retourner dès que possible à l'Association du Personnel la formule ci-dessous.

EXCURSION AU VAL CAMONICA (A retourner à l'Association du Personnel)

NOM :

PRENOM :

DIVISION :

Demande de lui faire réserver une chambre à Capodiponte dès le 23 mars.

Tél. interne n° :

Signature :

L Assemblée Générale Ordinaire

de l'Association du Personnel aura lieu

MERCREDI 19 MARS 1969» à 17h.00

dans le Grand Amphithéâtre du CERN.

Ordre du jour provisoire:

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour,
3. Elections des scrutateurs.

Approbation formelle du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 22 avril 1968.
5. Rapport Annuel du Conseil de l'Association.
6. Rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes.
7. Fixation du montant de la cotisation annuelle.
8. Elections des membres du comité de gestion du Fonds d'Entraide.
9. Elections des vérificateurs des comptes.
10. Répartition des groupes électoraux.
11. Livers éventuels.

NE COMPTEZ PAS SUR LES AUTRES,

VENEZ EN PERSONNE !

RESERVATION SPECTACLES

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION 3)E L'ASSOCIATION

Lundi de 08h30 à 12h00

Mercredi et Vendredi de 08h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	DELAIS/DEADLINES
LA COMEDIE	22 - 23 mars	<u>AMPHITRYON 38</u> de Jean Giraudoux	Dès lundi 10 mars et jusqu'à épuisement des abon.
GRAND THEATRE	20 - 25 mars	<u>PELLEAS ET MELISANDE</u> de Claude Debussy	Jusqu'à épuisement des abonnements
THEATRE DE POCHE	A partir du 21 mars, les mer. ven. sam.	" <u>LE COSMONAUTE AGRICOLE</u> " et " <u>LE GENERAL INCONNU</u> " de René de Obaldia	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
CASINO-THEATRE	A partir du 5 mars, tous les jours sauf le lundi	<u>LA REVUE 1969</u> de Denis-Michel et Claude Fradel	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
VICTORIA-HALL	28 mars	<u>ENSEMBLE BAROQUE</u> de Paris	Jusqu'au mer. 12 mars à 17h00
	27 mars	<u>ENSEMBLE DES VIOLONS DU THEATRE BOLCHOI</u>	Jusqu'au mer. 12 mars à 17h00
LA COUR ST-PIERRE	22 mars	<u>QUATUOR HONGROIS</u>	Jusqu'au lundi 10 mars à midi

Un 3e enregistrement en faveur des réfugiés et intitulé "WORLD STAR FESTIVAL" vient d'être publié par l'Office du Haut Commissaire des Nations Unies.

L'enregistrement a été fait sous forme d'un disque microsillon stéréo (pouvant être joué en mono) au prix de Fr. 15-00 et d'une musicassette au prix de Fr. 18.00.

Le disque peut être entendu au Bureau de Location de l'Association du Personnel qui est également chargé de prendre les commandes.

Ont prêté généreusement leur concours à la réalisation de cet enregistrement :

HERB ALPERT & THE TIJUANA BRASS	SIMON à GARFUNKEL
JULIE ANDREWS	FRANK SINATRA
SHIRLEY BASSEY	SONNY & CHER
THE BEE GEES	DUSTY SPRINGFIELD
RAY CHARLES	BARBRA STREISAND
SAMMY DAVIS Jr.	DIANA ROSS & THE SUPREMES
TOM JONES	DIONNE WARWICK
PAUL MAURIAT & HIS ORCHESTRA	ANDY WILLIAMS

TOMBOLA LE L'U.I.T.

Nous rappelons....

à toutes les personnes ayant acheté des "billets pour la tombola de l'U.I.T. que les numéros gagnants sont affichés sur le panneau de l'Association du Personnel, près du bar de la cantine principale.

La liste de ces numéros peut également être consultée au Bureau de Location.

Les personnes possédant des billets gagnants sont priées de bien vouloir se faire connaître auprès du Bureau de Location, au plus tôt.

INTERSHOP

Offers :

VERY COMPETITIVE HOLIDAYS AT SEASIDE RESORTS IN TUNISIA in HAMMAMET or BAIE DES SINGES.

Services included are as follows :

Fly Geneva/Tunis and back by regular jet aircraft of Swissair or Tunisair on any Monday, Friday, Saturday or Sunday.

Transfer from the airport to Hammamet and back. Full pension at a good first class hotel (the "Omar Khayam"), under French management. Private sand beach, swimming-pool and tennis court at disposal 1

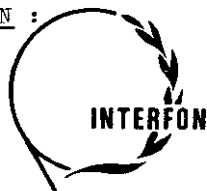
Based on two persons sharing a bungalow, the cost is per person of Fr. 650.- for seven days. Per additional day, the supplement is Fr. 32.- per person. For children under twelve years, the reduction is Fr. 160.-

Alternative suggestion :

Stay at the de Luxe hotel "Baie des Singes" at La Marsa (Tunis), where management and cook are French, (wonderful bay, swimming-pool, tennis court,). Cost all-in for seven days, per person : Fr. 748*.-. Per additional day, the supplement is Fr. 49 per person. Here again for children under twelve years, the reduction is Fr. 160.--

For reservations and information, call 3126 INTERSHOP.

AIDEZ INTERFON :



PRINTEMPS :

Sociétaires nous avons besoin de vous S Ou bien de votre temps pour aider le Conseil d'Administration dans les tâches courantes de gestion, ou bien de votre soutien financier pour augmenter le capital social de la coopérative (ou "bien les deux î)

Relisez le bulletin n° 15 et annoncez-vous 1

Il est là ; il est temps de penser à vos commandes de plantes et bulbes de printemps. Le catalogue HEMERAY-AUBERT est disponible au bureau contre 0,50 FF. -25 % de réduction sur les prix de ce catalogue.

Prochaine commande :

14 Mars

Dans notre prochain bulletin : outillage de jardin - échelles escabeaux - tourbes et bien d'autres choses utiles.

Peintures

Commande le 12 mars 1969

Livraison semaine du 17 au 22 mars.

TRANSPORT ANNEMASSE - CERN



AUX PERSONNES DOMICILIEES A ANNEMASSE ET ENVIRONS

Depuis le 4 mars un service de transport en commun fonctionne entre Annemasse et le CERN.

Le prix de l'abonnement mensuel est fixé provisoirement à 70.- FF par voyageur (ce qui représente un débours journalier de 3*5° PP environ)»

Horaire des services assurés

Lundi Mardi			Vendredi		Lundi	
Mardi Jeudi					Mardi	
Vendredi					Mercredi	
					Jeudi	
					Vendredi	
6.50	7.50	ANNEMASSE Gare	17.10		18.10	
6.55	7.55	ANNEMASSE Mairie	17.05		18.05	
6.57	7.57	DOUANE ANNEMASSE ROUTE	17.03		18.03	
6.58	7.58	CROIX D'AMBILLY	17.02		18.02	
7.00	8.00	MOILLESULAZ	17.00		18.00	
7.25	8.25	VMEYRIN (CERN)	16.35		17.35	

Pour tous renseignements s'adresser à

- M. DUVAL M. /MSG Tél. 2267
- M. DEGRANGE/ PIN Tél. 4053

CLUBS

AUTOMOBILE-CLUB CERN

Dans une série d'articles, à paraître dans ce bulletin, nous avons l'intention de mieux faire connaître les services que nous offrons à l'heure actuelle ainsi que nos projets. Aujourd'hui, nous commencerons avec le service de renseignements et d'information que nous avons créé récemment» Nous vous rappelons que ce service est à la disposition de nos membres pour toute question relative à la circulation routière. Il est particulièrement intéressant pour tous les nouveaux citoyens qui, souvent, ne sont pas familiarisés avec les dispositions suisses en la matière, bien qu'ils soient sensés ne pas les ignorer, et qui ne connaissent encore ni assureur, ni garagiste, ni carrossier dignes de leur confiance.

Nous possédons maintenant une documentation sur les plus importantes compagnies d'assurances travaillant sur la place et nous commençons d'établir une liste de garagistes et carrossiers dont nous savons qu'ils ne profiteront pas de "l'innocence" des nouveaux. Les personnes ne venant que pour une courte durée peuvent également rencontrer certaines difficultés (d'assurance particulièrement) ; nous pourrions essayer de les résoudre.

Mais ce service peut être utile à tout usager de la route en cas d'accident ou litige quelconque» Si l'intervention d'un avocat est nécessaire, le "Touring-Club" a mis à notre disposition la liste de ses avocats-conseils, spécialistes en la matière, que nos membres pourront consulter.

Certes, nous ne pouvons résoudre nous-mêmes tous vos problèmes mais nous pouvons vous conseiller si vous cherchez un assureur ou une affiliation à un club-automobile, si vous avez un litige avec une assurance, si vous devez faire réparer votre voiture ou en acheter une, si vous voulez contester une contravention ou une offre de règlement de sinistre ou si vous voulez discuter d'un problème plus général.

Rappelons que les membres du Comité du Club-Automobile CERN font le travail bénévolement, en dehors des heures de bureau et qu'en aucun cas leur responsabilité, ni celle du Club, ne peuvent être engagées pour un avis donné.

Seuls les membres du Club-Automobile peuvent bénéficier de ce service, sur rendez-vous préalable tous les lundis et jeudis de 13 à 14 heures exclusivement (tél. 4054).

English text in next week's bulletin.

Vendredi 7 mars



JULIETTE DES FANTOMES en couleur de FELLINI

INT : Giulietta Masina, Sandra Milo, Sylva Koscina

Italie 1965 35 mm 145 min.

Version originale, sous-titres français et allemand

Une femme perdue dans ses rêves, découvre l'infidélité de son mari, se désespère, recherche ses maîtresses, puis trouve le bonheur et se découvre elle-même. Succédant à 8 | ce film paraît avoir mêlé avec bonheur le réel et l'imaginaire.

(Dictionnaire des Films Gr. Sadoul).

L'ASSEMBLEE GENERALE

du Cinéma Club de l'Association du Personnel du Cern aura lieu le vendredi 14 mars à 17 h 45 dans la Salle du Conseil du Cern.

Les membres annuels et temporaires sont priés de venir nombreux afin que les buts du club, son organisation et ses activités puissent être défini d'une manière conforme à la volonté commune.

ORDRE DU JOUR :

- 1/ Compte rendu d'activités
- 2/ Statuts du Club
- 3/ Activités à venir

Membres annuels carte bleue

Membres temporaires :- carte jaune timbrée 6 ou 7 mars.

THE ANNUAL GENERAL MEETING..

of the Cinema Club of the Staff Association of Cern will be held on Friday March 14th at 5.45 pm in the Cern Council Room, 1st floor main building.

We hope that as many annual and temporary members as possible will be present so that the clubs aims, organisation and activities can be decided in accordance with the wishes of the majority.

AGENDA :

- 1/ Report of activities to date
- 2/ The clubs statutes
- 3/ Future activities

Annual members Blue ticket

Temporary members:- Yellow ticket stamped 6 or 7 March

SKI CLUB CERN

Sortie du dimanche 9 mars

Rassemblement :

Concours du Club :

A la Faucille Mt Rond 15 mars

Nous rappelons «

Inscriptions

Licences FFS

Week-end à, AVRONNAZ

Mt Chéry (Les Gets)

Devant le télésiège à 10 h.

avec participation des organisations internationales

Slalom géant en 2 manches ; premier départ 10 h.

remise des dossards dès 9 h à la gare supérieure du télécabine.

que ce concours est ouvert aux fonctionnaires et à leurs conjointes (es) ainsi qu'aux élèves des cours de ski ; les enfants ne sont pas admis.

A la permanence les vendredis 7 et 14

Prix de l'inscription 5 frs

Nous arrêterons la vente des licences dès le 15 mars ; retardataires dépêchez-vous !

Les 15 et 16 mars

Prix de pension complète de 25 à 27 frs

Remontées mécaniques les 2 jours 18 frs

Inscriptions et renseignements à la permanence dès 17 h le vendredi.

F O O T - B A L L C L U BLe championnat débutera.....Tirage de la tombola du SBCERN - RUGBY CLUB

Les entraînements ont lieu*.

PHOTO CLUB CERNLe Comité suivant a été élu :

14 équipes sont engagées dans le championnat CERN.

Les responsables d'équipes doivent envoyer les listes de joueurs avant le 15 mars à M. Reniche.

vers le 1er avril ; le calendrier des matches sera communiqué aux responsables en temps utile.

Les équipes qui désirent faire des matches amicaux d'entraînement devront s'adresser au n° 3626.

Numéros gagnants :

337 - 509 - 220 - 277 - 905 - 602 - 781 - 889 - 878 - 714
 557 - 21 - 681 - 791 - 642 - 772 - 639 - 231 - 379 - 429
 198 - 477 - 628 - 412 - 004 - 870 - 120 - 583 - 441 - 123
 83 - 475 - 127 - 896 - 755 - 172 - 630 - 55 - 93 - 837
 71 - 531 - 713 - 448 - 167 - 936 - 102 - 737 - 355 - 939.

Calendrier des rencontres de l'équipe CERN, pour le Challenge du FAUCIGNY.

La première équipe citée, est l'équipe qui reçoit.

8 au 9 Mars 1969	Annemasse - CERN
15 au 16 Mars 1969	CERN - FEREEY-VOLTAIRE
22 au 23 Mars 1969	Albertville - CERN
29 au 30 Mars 1969	CERN - Frontenex
5 au 6 Avril 1969	CEM - Sallanches
12 au 13 Avril 1969	St-Julien - CERN
19 au 20 Avril 1969	CERN - Annecy
26 au 27 Avril 1969	CERN - Thonon
3 au 4 Mai 1969	Cluses - CERN

tous les mercredis à 17 h 45*

Toutes les personnes intéressées, joueurs ou supporters, sont priées de prendre contact avec M. C. ROUILLER/FIN/Tél. 3640.

Compte-rendu de l'Assemblée Générale du 3 mars :

Présent : 28 personnes

Président : Y. Bénard 21 voix
 Secrétaire : S. Bunodière 21 voix
 Trésorière : Mlle Y. Anatra 25 voix
 Chambre noire : A. Saladin - A. de Groot - I. Antoni
 Documentation - achats : R. Pieters
 Location du matériel : O. Mendola
 Relations extérieures : F. Forjaz
 Technique couleur : A. van Praag

Le comité se tient évidemment à la disposition de tous les membres présents et futurs pour tous renseignements, conseils et suggestions.

CERN BULLETIN

Information to

Deadline for insertions

Information au

Dernier délai d'insertions

**PUBLIC INFORMATION
OFFICE**

Tel. 4052-3586

Wednesday . 12.00^

**SERVICE D'INFORMATION
DU PUBLIC**

Tél. 4052-3586

Mercredi 12.00^|

STAFF ASSOCIATION**SECRETARIAT**

Tel. 4352

Tuesday 12.00.^

**SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION
DU PERSONNEL**

Tél. 4352

Mardi 12.00^

Semaine Week

10.3.- 16.3. 1969

RESTAURANTS

N° 1 (CO-OP) Administration	
Lundi	Monday-
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday

MENUS

fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Toasts Valaisans Salade verte	Sauté d'agneau aux Flageolets	Rôti de Veau Gnocchi Romaine Printanière de Légumes
Thon à la Niçoise	Potée Vaudoise	Steack Maître d'Hôtel Pommes frites Salade
Croustade de Foies de Volaille Riz Créole	Daube Provençale	Compote aux Raves Garniture bernoise
Tête de Veau Sauce ravigotte	Côte de Porc à la flamande	Gigot d'agneau Rôti à l'ail Gratin à la crème Tomate grillée
Jambon de campagne aux épinards	Truite froide mayonnaise ou Truite meunière	Lapin sauce moutarde Pommes croquettes Petits Pois
	FERME	

N° 2 (TORTELLA) Provisoire	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday
Dimanche	Sunday

fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Omelette espagnole	Jambon chaud Gratin dauphinois	Côte de Porc Sauce charcutière
Saucisson à la Lyonnaise	Escalope martiniquaise	Carré de Porc aux petits oignons ou Entrecôte grillée
Boudin aux pommes	Gigot d'agneau aux flageolets	Andouillettes grillées ou au vin blanc
Foie vénitienne	Calamares provençale Riz Pilaw	Tournedos garnis
Cuisses de grenouilles	Filets de soles	Rognons sauce madèr* ou Viandes au choix
Steack au poivre	Boulettes Napolitaines	Lapin aux herbes de Provence
Rôti de Porc aux Lardons	Boeuf à la grecque	Piccata

DEAR SIR - PLEASE DO NOT FORGET TO TAKE THIS HOME TO YOUR WIFE.

CERN WELFARE SECTION STAFF ASSOCIATION

Dear Madam,

WOULD YOU LIKE TO WORK ?--- why not do a job which is both useful and remunerative ? After a short professional training period you could work as a family help in families where the mother is ill. Without this training there are possibilities of working as a home help with the old or handicapped.

Miss Marion de Loriol of the "Fédération des Services d'Aide familiale de Genève" will talk about the opportunities for such work in the Canton of Geneva on

Tuesday, March 25, 1969 at 8-30 p.m.
in the CERN Council Chamber.

If you are interested but unable to attend the talk, would you kindly inform us by returning the completed form below.

S < _____

CERN Welfare Section Secretariat

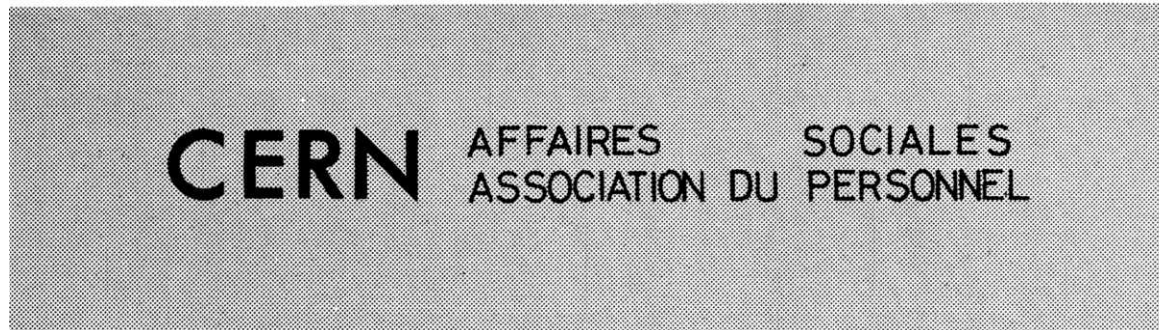
I am interested in working as a family help or as a home help for old or handicapped persons.

Name First name

Address

..... Telephone

MONSIEUR - N'oubliez pas d'apporter ceci à votre épouse.



Madame,

VOUS VOULEZ TRAVAILLER |... Alors...
 penseriez-vous d'un travail utile et rémunéré comme
 aide familiale après une courte période de formation
 professionnelle, ou comme aide ménagère au foyer pour
 les personnes âgées et handicapées ?

Mademoiselle Marion de Loriol de la Fédération
 des Services d'Aide familiale de Genève, vous informera
 sur les possibilités d'une telle activité dans le Canton
 de Genève

le mardi, 25 mars 1969 à 20 h 30
 dans la Salle du Conseil du CERN.

Si vous ne pouvez pas assister à cette réunion,
 mais si vous êtes intéressée par cette possibilité de
 travail, veuillez remplir le formulaire ci-dessous pour
 nous faire connaître.

CERN Secrétariat Affaires Sociales

Je m'intéresse à la possibilité d'un travail comme aide
 familiale ou comme aide ménagère.

Nom

Prénom

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday	
10.3		11.3		12.3	
10.30 (A)	COURS** Circuits de contrôle - circuits d'ordinateur	08.30 (A)	COURS* Understanding CERN : The story of high-energy physics - R.Carreras (2nd lecture = High-energy physics with natural accele- rators)	08.00 (Th)	COURS** Electronique 1d
		11.00 (A)	COURS*** Theoretical physics: Weak interactions - T.D.Lee (2nd lecture = C,P,T symmetries, an analysis of their physical and mathematical meanings)	11.00 (A)	COURS*** Applied physics: Effects of radiation on materials and components - B.Vittoz and M.Van de Voorde (7th lecture = Radiation effects on in- organic materials :B. Vittoz)
		11.30 (Th)	COURS** Mathématiques 2a	14.15 (A)	COURS*** Data handling: Programming in FORTRAN - F.Louis (7th lecture)
14.15 (A)	COURS*** Data handling : Programming in FORTRAN - F. Louis (6th lecture)	16.30 (A)	SEMINAR Scattering from polarized protons at large momentum transfers - N.E.Booth / Argonne & Rutherford Lab.	16.30 ▶	COURS AIDE-SECOURISTE Groupe B2-Salles A+C bât.ADM
		17.00 (Th)	COURS** Mathématiques 1a	17.00 (E)	COURS** Physique (Groupe B)
		17.00 ▶	COURS** Physique (Groupe C) - NPA		
17.3		18.3		19.3	
11.00 (Th)	PHYSICS III SEMINAR Theory and experiments on super-heavy nuclei - L.G.Moretto / Pavia	08.30 (A)	COURS* Understanding CERN	11.00 (A)	COURS*** Applied physics
14.15 (A)	COURS*** Data handling	11.00 (A)	COURS*** Theoretical physics	14.15 (A)	COURS*** Data handling
		12.30 (C)	RENCONTRES DE MIDI La famille et le kibboutz - Dr. Ozer Carmi	16.30 ▶	COURS AIDE-SECOURISTE Groupe B3-Salles A+C bât.ADM
				17.00 (A)	ASSOCIATION DU PERSONNEL Assemblée générale ordinaire

(A) : Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg

(C) : Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber/bldg

▶ : autre indication ...
other indication ...

(E) : Baraque E/bât. 562

(Th) : Salle Théorie /bât. 504

COURS : Enseignement général

Jeudi Thursday		Vendredi Friday		Samedi Saturday		Dimanche Sunday	
13.3		14.3		15.3		16.3	
11.00 ▶	<div>COURS**</div> Cryogénie 2a - Grande salle TC, bât. 13	10.30 Ⓒ	<div>COURS**</div> Circuits de contrôle - circuits d'ordinateur	Visites commentées C E R N Guided tours			
11.00 Ⓐ	<div>COURS***</div> Experimental physics: K ⁻ p interactions in a bubble chamber - R.Armenteros and M.Ferro-Luzzi (3rd lecture =Data exploitation)	11.00 Ⓐ	<div>COURS***</div> Experimental physics: Topics in astrophysics - G.Cocconi (2nd lecture)	09.30 Français ▶ Réception PIO			
13.00 Ⓐ	<div>COURS*</div> Science pour tous: Comment le muscle peut-il compren- dre ce que le nerf lui ordonne de faire? R.Carreras	14.15 Ⓐ	<div>COURS***</div> Data handling: Programming in FORTRAN - P.Louis (8th lecture)				
		17.45 Ⓒ	<div>CERN CINEMA CLUB</div> Annual general meeting				
20.3		21.3		22.3		23.3	
11.00 Ⓐ	<div>COURS***</div> Experimental physics	11.00 Ⓐ	<div>COURS***</div> Experimental physics				
13.00 Ⓐ	<div>COURS*</div> Science pour tous	14.15 Ⓐ	<div>COURS***</div> Data handling				

COURS**

Enseignement technique
(réservé aux élèves inscrits)
Technical training
(for registered pupils only)

N.B.

Visites commentées
C E R N
Guided tours

Dernier délai pour insertions:
Mercredi 12h.00

Renseignements définitifs:
tableau d'affichage bât.ADM

PIO - tel.: 4102